

Fan Club Français de Friends

Edito

Bienvenue aux nouveaux membres du Fan Club Français de Friends. Vous avez entre les mains la première lettre d'informations réservée uniquement aux membres privilégiés. Ca y est, la diffusion de Friends sur France 2 est terminée et vous ne savez pas quelle porte Ross ouvre. L'épisode 401 qui donne la réponse à cette question n'a pas encore été diffusé en France. Par chance, nous vous offrons ici son résumé. A vous de choisir si vous voulez le lire ou non. Ce résumé figure sur Internet depuis le 12 septembre 1997, soit 13 jours avant sa diffusion aux Etats Unis. Notre site Internet contient de nombreuses autres informations de ce type, en exclusivité. Si vous n'êtes pas encore équipés, n'hésitez pas à le faire. Certains d'entre vous ont reçu avec cette lettre, le T-shirt officiel du Fan Club. J'espère qu'il vous plait. D'autres ont reçu les

fascicules Friends (64 pages en A4 noir et blanc) et le Guide du Téléfan - DLM Editions (disponible en librairie). Nous proposons ces deux oeuvres car elles nous semblent de bonne qualité et en Français. Idéal pour ceux qui ne sont pas équipés d'Internet. Nous vous les proposons respectivement à 50 et 70 FF (frais de port 30 FF).

Enfin, notre dernière rencontre a eu lieu le 30 Novembre 1997 où 400 fans se sont réunis. Laissons passer les fêtes et nous en préparons une nouvelle. Vous en serez tenus informés dans notre prochaine lettre.

Le Fan Club est encore jeune. Si vous avez des suggestions ou si vous voulez nous aider, n'hésitez pas à nous contacter.

A bientôt et bonne journée...

Franck Beulé, Le président



Pourquoi une lettre?

La lettre du fan club français de Friends est un bulletin d'information qui a pour but de vous tenir rendre compte des derniers développements de la série et des dernières actions du fan club. Elle est envoyée exclusivement aux membres privilégiés dont vous faites partie. La périodicité variera en fonction de l'actualité...

Les diffusions

Friends a été diffusé en France sur :

Canal Jimmy en V.O. et V.F. du 16 avril 1996 au 26 juillet 1997, un épisode par semaine pour les saisons 1 et 2, et 2 pour la saison 3. Les saisons 1 et 2 ont été diffusées 2 fois. La saison 2 a été diffusée intégralement en une nuit le 15 mars 1997 lors du Marathon Friends.

France 2 en V.F. du 8 septembre 1997 au 19 décembre 1997, 5 épisodes par semaine pour les 3 saisons, diffusés une fois sauf le 106, 212 et 213, deux fois. 2 épisodes à 20h50 le 25 juin 1997 et un à 20h le 2 décembre 1997.

AB 1 en V.O. et V.F. depuis le 17 septembre 1997,

7 épisodes par semaine pour les 3 saisons, diffusés une fois.

La 2^{ème} diffusion est en cours.

Les droits de la 4^{ème} saison n'étant pas négociés, nul ne sait qui la diffusera.

France 2 ne s'y intéresse pas.

Ce sera probablement Canal Jimmy qui le fera, mais rien n'est garanti pour le moment.

Réponse dans la prochaine lettre...



Rubriques

Page 1

Edito
Pourquoi une lettre
Les diffusions

Page 2

Le fan club Kesako?
Nos actions
Internet
Karaoké

Page 3

La numérotation des épisodes
Contactez nous
Des petites infos rien que pour vous...
Des petites Biographies...

Page 4

La rencontre du 30 novembre 1997
La quatrième saison.

Le fan club Kesako?

Le **Fan Club Français de Friends** est une association à but non lucratif qui a pour objet de promouvoir la série en France. Comme toute association, le Fan Club offre plusieurs types de souscriptions :

- les membres sympathisants sont inscrits gratuitement sur simple sollicitation,
- les membres privilégiés bénéficient de nombreux avantages comme par exemple la réception de cette lettre d'informations,
- les membres honoraires sont nommés pour leur action autour de la série,
- les membres actifs, chaque jour de plus en plus nombreux, participent à l'évolution du Fan Club (et pourquoi pas vous ?).

L'association "Fan Club Français de Friends" n'est affiliée ni à la Warner Bros, ni aux acteurs ou à la chaîne NBC.

Nos actions

Elles sont multiples:

- nous fournissons à la presse une banque d'informations exhaustive sur la série,
- nous les diffusons internationalement (en Anglais et en Français), grâce à notre site Internet,
- nous organisons des rencontres régulières (Quizz, Jeux, Chansons, Reconstitutions d'épisodes), afin de se retrouver entre Fans,
- nous négocions pour nos membres des tarifs préférentiels sur les produits dérivés auprès des distributeurs agréés,
- nous participons et contribuons à la préparation de diverses émissions radios et télés (Fans clubbing, Qui est Qui...)

Internet

Le site Internet du Fan Club: <http://www.amfr.com/friends>

Reconnu par tous comme étant le plus complet, le site Internet du Fan Club a une particularité qui le rend unique sur le web: il est entièrement bilingue. Ce qui nous permet d'être connu internationalement et d'être heureux de compter parmi nos membres des gens d'horizons divers et de multiples nationalités.

En effet, l'outil de communication que représente Internet, ne peut se contenter d'une version française qui exclurait tous les fans étrangers. Nous apportons donc un soin particulier à la dualité de nos rubriques. En constante évolution, le site Internet du Fan Club est un creuset pour tous les internautes désirant s'informer sur la série et sur les activités du Fan Club. Toutes les questions que vous pouvez vous poser sur la série trouvent toujours leur réponse sur le site.

Si vous n'avez pas d'accès à Internet, pensez à vos amis (peut-être certains sont équipés), cherchez un cyber-café dans votre ville ou votre cinéma, ou commandez un accès au Père Noël. Vous ne le regretterez pas !

Karaoké

Voici les paroles du générique de Friends, "I'll be there for you" des Rembrandts. Chantez sur la musique de votre série favorite. Au fait, voici ce que veut dire D.O.A (dead on arrival) : mort pendant le transport à l'hôpital. (cf. la série Urgences !) Dans la prochaine lettre, vous trouverez la chanson officielle du Fan Club. Cependant, vos idées de paroles sur cette musique sont les bienvenues. Alors à vos plumes !



I'll be there for you

Je serai avec toi

So no one told you life was gonna be this way [four claps]
Your job's a joke, you're broke, your love life's D.O.A.
It's like you're always stuck in second gear
When it hasn't been your day, your week, your month, or even
your year
but...

I'll be there for you
(When the rain starts to pour)
I'll be there for you
(Like I've been there before)
I'll be there for you
('Cause you're there for me too)

Oui la vie c'est comme ça, on n't'avait pas prévu [4 claps]
Un boulot nul, pas d'sous et pas d'amours non plus.
C'est comme si tu n'pouvais pas décoller
Quand ç'n'a pas été ton jour, ta semaine, ton mois, ni même
ton année
mais....

Je serai avec toi
(Quand il y aura de l'orage dans l'air)
Je serai avec toi
(Comme je l'ai été avant)
Je serai avec toi
(Car toi tu es avec moi)

trad./arr.: Magali Gérard

La numérotation des épisodes

Le premier chiffre correspond au numéro de la saison. Les deux suivants, le numéro de l'épisode.

Ainsi, l'épisode 401 est en fait le 1er épisode de la quatrième saison.

Contactez nous

Réponse lente par courrier:
Fan Club Français de Friends
21 rue Michel-Ange
75016 Paris

Réponse rapide par Internet:
E-mail: franck@amfr.com

Des petites infos rien que pour vous

Lisa Kudrow attend son premier enfant pour la fin du printemps a annoncé son porte-parole, Jennifer Allen. En conséquences, Phoebe sera aussi enceinte cette saison. Sa grossesse ne se voit pas encore, mais les producteurs de la série ont inventé une intrigue pour Phoebe. Et devinez quoi ? D'après les dernières rumeurs elle devrait jouer les mères porteuses pour son frère Franck.

Les six friends ont signés pour 3 nouvelles saisons: "les Friends vont continuer à nous faire rire pendant encore au moins trois nouvelles saisons" selon Jennifer Aniston.

Les Friends ont organisé un gala au profit de trois œuvres de bienfaisance à Beverly Hills. Le gros lot de cette soirée était un dîner en compagnie de Jennifer, Courteney, Lisa, Matthew, Matt et David dans la villa de ce dernier. Un anonyme a donné plus de 100.000 francs pour cette soirée.

Il y a 97 pas depuis le Central Perk jusqu'à l'appartement de Monica et Rachel.

Le clip "I'll be there for you" des Rembrandts a été enregistré à New York, dans les studios de "Saturday Night Live" la célèbre émission de NBC.

Des petites Biographies

Rachel: C'est la belle Jennifer qui interprète à l'écran Rachel Green, cette serveuse un peu paumée dans ce grand New York dont elle ne connaît que les grands magasins...

Lors de son casting, elle a été auditionnée pour le rôle de Monica. Une fois choisie, elle a signalé aux producteurs qu'elle ressemblait plus à Rachel et elle a eu le rôle. Vous l'imaginez en Monica vous ?

Ross: C'est David Schwimmer, ce grand garçon deguingandé qui prête ses traits à Ross Geller. Vous êtes passionnés par sa romance avec la belle Rachel et ses relations avec ses deux enfants, Ben et Marcel ? Nous aussi !

Monica: Ah, Courteney Cox!, la somptueuse Courteney, celle qui est classée cette année parmi les 50 plus belles femmes du monde par un magazine américain, vous la connaissez, elle jouait déjà dans *Superminds*, ainsi que dans *Cocoon 2* et plus récemment dans *Scream* dont

elle prépare la suite, *Scream Again*.

Chandler: Matthew Perry a longtemps hésité avant de devenir acteur, il paraît qu'il est très bon au tennis... Vous l'imaginez en joueur de tennis, vous ? Mais "après avoir eu mon premier fou-rire sur scène, j'étais accroc" dit-il. Avec lui, l'informatique semble facile.

Phoebe: C'est Lisa Kudrow l'intellectuelle de la bande. Sa maîtrise de biologie en poche elle est partie courir les rues semées d'embûches d'Hollywood....La voilà arrivée maintenant et on lui souhaite bien du plaisir et pleins de nouveaux épisodes. Avez-vous déjà vu

quelqu'un avoir peur de voir un arbre se faire déchiqueter ?

Joey: Matt Leblanc, le petit play-boy des jeans Guess, a fait du chemin...

Quand il était petit, il participait à différentes compétitions amateur de moto avec l'espoir de devenir professionnel. Il a rapidement foncé dans un obstacle : sa mère, qui l'a obligé à trouver une autre façon d'exprimer son talent. Il se forma pour une carrière de charpentier, mais il voulait y incorporer des éléments artistiques. Finalement, il est devenu acteur.



Merci

Merci à Aline, Anne, Bastien, Bruno, Camille, Capucine, Carl Stéphane, Charlotte, Christophe, François, Jean-François, Laurent G., Magali, Nathalie 1, Nathalie 2, Nicolas, Philippe, Sophie 1, Sophie 2 et Tania pour avoir participé active ment à l'évolution du Fan Club.

Cette lettre a été réalisée par Frédéric, Sébastien et Franck.

Friends, c'est bien sur 6 acteurs, mais connaissez vous le second prénom (pour ceux qui en ont un) des friends. Vous vous rappelez sûrement des actions que Monica prendra parce qu'elles ont ses initiales, MLG, pour nom. Et bien vous allez enfin savoir ce que signifie ce "L" :

Les prénoms

Jennifer Aniston: Rachel Karen Green
Courteney Cox: Monica Lilian Geller
Lisa Kudrow: Phoebe Buffay
Matt LeBlanc: Joey Marcello Tribbiani, Jr
Matthew Perry: Chandler Bing
David Schwimmer: Ross Eustache Geller

La rencontre entre FRIENDS du 30 novembre 1997

La deuxième "grande rencontre entre Friends" a eu lieu! Elle s'est déroulée au "Grand Café de New-York" à... Paris bien sur, car le seul café que nous connaissions à New-York, c'est le Central Perk, un peu loin quand même... Que vous dire, si ce n'est que nous avons tous passé une excellente soirée. Au programme:

- une grande réunion entre amis dans une ambiance plus que décontractée (les patrons du Bar s'en souviendront longtemps).
- les 25 questions du Quizz (le prochain sera encore plus dur alors révisez vos classiques) ont fait travailler les neurones "friends" de la salle studieuse,
- les extraits des épisodes ont permis de se remémorer les meilleurs passages,
- un super concert (merci encore une fois à Laurent G et son groupe, ce sont vraiment des "friends"),
- les reconstitutions d'épisodes préparées par les membres actifs (merci à eux encore une fois),

- le micro-trottoir réalisé dans les rues de Paris nous a

permis de prendre toute la mesure du phénomène "Friends" (là encore merci aux membres actives que sont Camille et Tania),

- le nouveau site internet du fan club en démonstration sur les ordinateurs de la société Gateway.

Les petits problèmes techniques (il paraît qu'il n'y a pas de soirée réussie sans...) que nous vous avons fait subir ont, loin de vous décourager, entraîné un super élan de solidarité qui a encore renforcé les liens d'amitié tissés lors de la première rencontre. C'est donc un grand merci que l'équipe du Fan Club toute entière adresse à tous ceux qui ont fait de cette soirée une si grande fête. Merci donc aux 400 fans venus partager cette soirée avec nous, aux membres actifs sans qui rien n'aurait été possible, à Laurent G et son équipe. Alors, pour ceux qui n'y étaient pas (oui, pour toi, je sais tu te caches...) ça ne vous tente pas de venir à la prochaine...?

Fred

La quatrième saison !

Episode 401: The One With The Jellyfish

Diffusé le 25 septembre 1997 à 20 heures sur NBC aux Etats Unis.

Mais quelle porte ouvre donc Ross ? Celle de Rachel et ... c'est reparti pour un tour ! Mais après que Ross ait cassé avec Bonnie, Rachel lui demande de lire une lettre de 18 pages (recto-verso) et de dire si cela lui convient. Ross, qui dans un premier temps est trop fatigué pour finir la lettre, dit oui. Après une lecture plus "approfondie", il se ravise quand il comprend qu'il s'agit d'endosser toute la responsabilité de leurs problèmes antérieurs. De retour à New-York ils se disputent et de nouveau ... rupture.

Chandler continue à "draguer" Monica. Mais une vilaine morsure de méduse (jellyfish) et une drôle de façon de la guérir fait que Monica refuse. "Non, tu seras toujours le gars qui m'a pissé dessus".

Phoebe n'a pas très envie de nouer des relations avec sa vraie mère (elle l'a abandonnée après tout...), mais, Phoebe senior (sa mère) fait le déplacement jusqu'à New-York pour s'expliquer. Franck Buffay, le père des jumelles, Lili et Phoebe se vivaient une histoire d'amour à trois. Ils étaient très jeunes, elle a paniqué et laissé la garde des enfants à Franck et Lili. Après s'être découvert pleins de points communs, les deux femmes sympathisent.

Episode 402: The One With The Cat

Diffusé le 2 octobre 1997 à 20 heures sur NBC aux Etats Unis.

Un chat errant s'installe dans la boîte de la guitare de Phoebe, et celle-ci est persuadée que l'esprit de l'animal est celui de la femme décédée qu'elle prenait pour sa mère. Ross se moque de la dévotion de Phoebe pour ce chat et Phoebe le force à s'excuser

auprès de celui-ci. Plus tard, les friends aperçoivent une affiche avec une photo du chat qui leur apprend qu'une petite fille le recherche. A contrecœur, ils en informent Phoebe qui, toute triste, rend le chat à son propriétaire mais invite son esprit à revenir la voir quand il le souhaite. Pendant ce temps, Chandler demande enfin à Joey de vendre son énorme meuble de télévision, une énorme armoire en bois qui prend beaucoup trop de place dans l'appartement. Un client potentiel pari avec Joey qu'il ne tiendrait pas à l'intérieur du meuble, le client l'enferme dedans et dévalise l'appartement. Finalement, Chandler et Joey l'échangent contre un canoë, qui est maintenant leur seul meuble. Monica énerve Rachel en sortant avec un jeune homme très mignon, Chip Matthews (Dan Gautier), qui avait été très désagréable avec Rachel au lycée. Mais Monica se rend très vite compte que le jeune homme, immature, n'a pas beaucoup changé depuis le lycée.

Dernière Minute :

En cette nouvelle année, la presse s'est enorgueillie d'annoncer que la 4ème saison allait être diffusée sur Canal Jimmy au mois de Mars et que Friends reprenait sur France 2 en Septembre. Renseignements pris, ces informations sont erronées. Rien n'a encore été négocié. A priori, Canal Jimmy devrait la diffuser en V.O. mais pas France 2 qui ne devrait reprendre que d'anciens épisodes. Par contre, une autre chaîne Hertzienne (!?!) détiendrait les droits de la 4ème saison en V.F. Il ne nous reste plus qu'à rester patients pour en connaître les dates.

Petite consolation, la seconde saison sort en vidéo en V.O. au mois de février.